

# ශී ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදි ජනරජයේ පාර්ලිමේන්තුව

1987 අංක 12 දරන ගොවි විශුාම වැටුප් සහ සමාජ ආරක්ෂණ පුතිලාහ යෝජනාකුම පනත

[සහතිකය සවහන් කළේ 1987 මාර්තු මස 94 වන දින.] ආණ්ඩුමේ නියමස පරිදි මුදුණය පාරන ලදි

1987 මාර්තු මස 87 වැනි දින මී ලංකා පුසානාන්නික සමාරමාදී ජනරජයේ සෙසර පසුවේ පතුර සිටුන් කොටසේ අත්රේකයන් වශයෙන් පළ කරන ලදී.

ම වැසා යනගේ මුදණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුදණ නාධන ලද

කොළඹ රජයේ සිකානක සාල්ගානයෙකු, ඉම දී වළගෙන නැතුන

**ම**ල: රු. 1.20 කි.

නැහැල් ශාක්තුව : නත 75 සි

# 1987 අංක 12 දරන කොම මළාම වැමුත් සහ සමාජ ආර්ක්ෂණ පුන්ලාස යෝජනාසුම පනන

[කොග්කය සටහන් සැලේ 1987 මාර්තු මස 24 වන දින.] එල් කි...ක. 25/86

ෙනෙංචින් ෙ සඳහැ මියුම මැමුප් සහ සමාජ ආරක්ෂණ පුණිලාස යොද්දනාකමයක් සිහිටුවම පිණ්සු විධිම්වාණ සැලැස්වීම සදහා ද අයාරනායුමය, සෘම්කර්ම රජුමණ Sept Deal •ෙණිමකයවනු දැසීම පිණ්ස පිසිවිධාන සැලැස්වීම සඳහා ද සම්බන්ධ වූ හෝ ඇනුමංහික වූ කරුණු සම්බන්ධයෙන් මිසිම්ධාන කෑලැක්මිම සඳහා ද වූ සහජාති.

නි ලංකා පුරාතාන් නික සමාස්වාදි ජනරජයේ පාර්ලිමේන් තුව Eසින් මෙමසේ පනවනු රුමේ;—

i. මේ පනත 1987 අංක 18 දරක නොවී විලා**ම** වැටුප් සහ තමාර ආරක්ෂණ දක්ලාස යෝජනාකුම පනත යනුදෙන*ි* කදුන්වනු **එම**නා අතර, අමාතතවරයා මියින් දෙය**ට** පතුයෙනි පළ කරනු උම**න** කියමයක් මගින් නියම කරනු ලබන දිනයක දී එය නියාත්මක විය **四字 4**.

స్టాప్రత్ని క్యాత్తిత nta: தீமன் 🦇 🚌 වින දිනය.

#### I Des **em**.Oc

## නොදි විශාම බැවුන් සහ සමාජ ආරක්ෂණ පුන්ලාන යෝජනාසුමය 8**608#**

2. (මෙහි මින් මතු "ශෝජනාභුමය" යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) නොමි විශුම වැඩුස් සහ සමාජ ආරක්ෂණ පුත්ලාග හෝජනාලමය සනුවෙන් හදුක්විතු ලබනු හෝජනා සුමහක්, මේ පනතේ විධිවිධානවලට අනුකුළ ව පිනිවුවනු ලැබිය යුතු ය.

aus Syst වැඩප් සහ **##**\*\* 52°C+# GON STATE ψ)<del>\$</del>Φ

- මී. අම භාවෙරයා විසිනා යෝදනාදාමය පරිපාලනය න්වීමේ හැකියාව සෙරෙහි සැලකිලීමක්ව සහ යම් විශා කුමයක වෘත්තිය අවදානම පිළිබදව සැලකිලිමක්ව දැසට පනුගෙනි පළ කරනු ලබක නියමගක් ශිරින්—
  - (අ) පෝජනානුමය නියාන් මින දිය යුතු පුදේශය :
  - (ආ) ශෝජනංකුමයට ැයක මුදල් ශෞඛ්මට නිමිකම් ලබන හොමින්ගේ වර්ග ; සහ
  - (අෑ ) යෝජනා කුමයට දාසක මුදල් දෙසම්මට නිමිකම් ල්බන මහාවින් මග් සුදුසුකම්

නීරණය කරනු ලැබිය හැකි ය. ₫ 094869....**8.**. 09 (37/01)

ಕಾ*ೆಡ್* ಆಕ್ಟ್ ē#**⊘94**. end day €\$##

த்தை கூ විතා සුපද්ශන \$40 80 000 **848**55 **武器物费** ुक्ष का ජනාවික් මක් ව්රිග සහ உர்கள்க 4 \$100 x \$50mm Sa ny చిడ్డారు. అనల్లి గ్రామేత 福井 無数.

# 2 1987 දංක 12 දරන අනව මිහුම වැටුප් සහ සමාජ ආරක්ෂණ මුනිලාස යෝජනානුම පහත

ඉදිලුකම. මුදිලකම. මුද්ම පදනා 4. නිංගමින පදළහනි අරන්නා වූ ද වශයින් අමුරුදු දහ අවට අඩු අනාමු සහ අඩුරාදු පතිමේ නවයට වැඩි අනාමු යම් යොවියනුව, අමම යෝජනා නුමයට බැද්මද හිමිනුම ඇත.

සෝජනා කුමික සුවනේ පුර්ලාක,

- 5. (1) මෙහි යෝජනා භූමයට ලිදෙන්නා වූ . (මෙහි මින් මතු "දශක" සතුරවන් සඳහන් කරනු ලබන) හොමියකු, නිශේත මගින් නියම කරනු ලබන සදහාමක් මත, මේ යෝජනා කුමන සටහෝ පනස දැක්වෙන සුන්ලාන සදහා නිමිකම් ලැබිය යුතු ය;—
  - (අ) නියම කරනු ලැබිය හැකි පරිදි කාලප්රීව්ඡෝද අනුව විශාම බැවුපක්;
  - (ආ) ස්ථිර අර්බ අබලතාවක් සම්බන්ධයෙන් මු විට එක්වර ගෙමන මුදලක පංචිනෝශිකයක් හෝ. විශුම වැඩුප ගෙවනු ලැබිය යුතු මන අවස්ථාවේ විශුම වැඩුපත්;
  - (අ.) ශ්රීර ප්‍රීරාධ අබලතාවක් සම්බන්ධ∌යන් ටූ විට, එක් වර හෙවින මුදලක පාරිතෝෂිකයක් නගේ කාලපපිච්ඡේද අනුට දීමනාවක්; හෝ
  - (ඈ) මරණ සංවිභෝෂිකයක්.
- (ව) මෙනත් කරුණු අතර, දැයකත්වයේ කාල සීමාව, දායක යාගේ වශය සහ දායකයා වීසින් ගෙවන ලද දායක මුදල් පුමාණය සෑලකිලිලට යෙන, විශාම බැටුප හෝ පාරිභෝෂිකය හෝ ගෙවීමේ පදනම නිශම කරනු ලැබිය යුතු යා.

විලාම **වැදිප** තෙවිය හු**ගු** අවස් එකි.

- 6. (1 'දශකයකු ගම වියස අවුරුදු ඇම ම විච සිදුංම වැඩුසකරු සිම්කම් ලැබිය යුතු ශ. එහේ වුව දා කම වගත අවුරුදු පණස් සහ මූ පසුව දශකයකු, නියම කරනු ලබන් මිනුගේ මුළු දශක මිදල් පමණෙන කළ දශකයකු, නියම කරනු ලබන් මිනුගේ මුළු දශක මිදල් පුමාණය තෙමීමෙන් පසුව සහ හෝජනා තුමයට මැදුනු දින සිට අවුරුදු පතක් අවසාන වීමේ දී පමණෙන් විදුම වැටුපතුට නිම්කම් ලැබිය යුතු ය.
- (3) දාක්තයක මිය සහ මාසයේ අවසානය දසේවා විශාම වැඩුප කෙවනු ලැබිය යුතු ය.

7. කෘෂිකරීම රත්ෂණය දිරිගැන්වීම ගැන සැලකිල්ලෙන් සුතුව අමාතාවරයා විසින්, දාශකයකු විසින් ගෙවනු ලැබිය යුතු අතත මුදල් මත පුනිදුනශක් හෝ වර්වමක් නිශම කරනු ලැබිය සැති ය

490**9#** 490 46#

ඉදුරු දැකිම වැටුප ලැබීමට නිම්කම් ලැබීමට පෙර ක්රීරව කා අර්ධ ලෙස අබල වූ යම් දශසායකු විසින් හෝජනා කුමත කටතෝ නිශම කරනු ලබන අබලනා පාරිභෝමිකාං ලබාගෙන හෝජනා කුමහෙන් ඉවත්වීම හෝ කබදුරවන් දයක මුදල් නොතෙවමින්, සෝජනා කුමහෙන් රුදි සිට විශාම වැටුප ලැබිය යුතු මන අමත්පාවේ එය ලබා ගැනීම හෝ සිය මනාපය පරිදි, කරනු ලැබිය යුතු ය. \$. පැම දිලාම වැටුප ල බිමට එම්කම ලැබිමට පෙර ස්පිරව සං පූථිණ අලස අමල වූ යම් දශකායකු මිසින් සෝජනං කුමය සටහෝ කියම කරනු ලබන අබලතා පාරිතෝමකය ලබා තෙන සෝජනා සුමයෙන් ඉවත්වීම හෝ සෝජනා සුමහ යටතෝ කියම කරනු ලබන අබලතා දීමනාව, එරික කාලය පූරු ලබා සකිමිත් තවදුරටත් දාසක මුදල් නොහොමා සෝජනා කුමයෙනි රැඳී සිටීම හෝ සිය ඔනාපෙය පරිදි කරනු ලැබිය යුතු ය. පූර්ණ අලය අපලම්ම,

18. නම මිනුම වැටුප ලැබීමට තිමිනම් ලැබීමට පෙර දශකයක් මියනිස විට, නියම කරනු ලබන පදනමක් මත, ජීවත්ව සිටින හාර්යාවට හෝ ස්වාම්පූරුමයාට හෝ එවැනි කාර්යාවක සෝ ස්වාම් පුරුමයකු නොමැති විට, මේ පනතෝ උපලේඛනයේ පුමුඛතා අනුපිළිවෙලින් ඒ දායකයාගේ ලේ දොකින්නෙන් එක් අසකට සමණක් ලෝ මරණ පාර්භෝම ඉයන් තෙවනු ලැබිය යුතු ය. යම් හණයක එක් සුතියකුට වැඩියෙන් සිටින අවස්ථාවක, වසවින් වැඩි පානාක සාට පුමුඛන්විය දිස යුතු ය.

5

මරණ සංවභන**් මිකරු** 

#### II இது கணுமே

#### යෝජනාකුමය පාලභය කිරීම

11. ජාතික රංජා සභාවේ 1973 අංක 27 දරන කෘෂිකර්ම රක්ෂණ කෘෂිකර්ම පනත සටතේ විතිවුවන ලද (මෙනි මින් මතු "මණ්මලය" අශ්වලය සනුවෙන් සදහන් කරනු ලබන) කෘෂිකර්ම රක්ෂණ මණ්ඩලය විසින් විතින්, ඉම්ම සෝජනා නුමය මෙහෙයවනු ලැබිය යුතු ය.

වුතු බව. රාධ මණ මේ දොනව වුවු ලැබීම ලැබීම ලැබීම ලැබීම

12. ජාතික රාජ්‍ය භහාවේ 1973 අංක 27 දරන කෘම්කරීම රක්ෂණ පනතින්, මිශ්ඩලය වෙත පවරා ඇති බලතලවලට අතිරේක වී මිශ්ඩලයට පහත දක්වෙන බලතල, කර්තවය සහ කාර්ය තබය යුතු යා—

මණ් බලයක් බලපාල, සාර්පතිය සහ කෙර්ස.

- (අ) හෝස්තාකුමශට අදැළව මණේවලයේ කටයුතු පරිපාලකය කිරීම සම්බන්ධයෙන් එහි සෑදීම;
- (ආ) මාග්ජනාඟුම්සට අදළ සම් නාරණයක්, උපදේශක කාරක යනව වෙත උපදෙන් සඳහා යොමු කිරීම:
- (අෑ) යෝජනතුමය සම්බන්ධයෙන් අවශා ජීවයුණක, ශුලා සහ අපිදහයටීම් වාර්තා පවත්ව,යෙන සමේ;
- (ඇ) යෝජනාකුමය පිළිබඳව සමික්ෂණ, අගැපුම් හා සමාලෝවක කර, අවිතර ව ද මිංගිවලයට බලය තුන්නා වු ද අවත්රා මල දී මෙහෙයාවීම් චීන්වල වේනාත්කම් ඇති ක්රීම;
  - (ඉ) හම් දායකයකු වෙන නිකුත් කරන ලද සහනිකය පුටැර. ඔහු වෙන කළ යුතු සුදානය නීරණය කිරීම:
- (රී) යෝජන හමුග සංජ්යක් මෙව පාලනය කිරීම පදහා අවශා කිලබරයන්, සේවකයන් සහ වෙනත් 3ස්වානියුදා හයන් සෝවයෙන් යොදවා ගැනීම; සහ

# 1987 අංක 12 දරන යොම් වියුම වැඩුත් සහ සමාජ ආරක්ෂණ පුණිලන යෝජනාකම පනක

(උ) හෝස්තාකුමහ මෙහෙසම්ම සහ පාලනය කිරීම පහසු කිරීම සදහා මණ්ඩලයේ මනය අනුව අවශය වෙනත් සියලු දේවල් කිරීම.

මණේ බලයේ මලගල, කර්යවස මත කර්<sub>ක</sub> පැවරීම,

- 13. (1) මණ්ඩලයේ බලකල, කර්නවා සහ සාර්ග නිව්වක්, මණ්ඩලය විසික්, මණ්ඩලයේ සභාපතිවරයාට හෝ වෙනක් සම් කම්පිකයකුට හෝ මණ්ඩලයේ යම් නිලධරයකුට පවරනු ලැබිය සැකි ය.
- (3) (1) වන උපමහත් නිස සටහන් මණ්ඩලයක් බලහල, පාර්තවය කෝ කාර්ස කිසිවක් පවරනු ලැබ සිටින සභාපතිවරයා සාමාජිකයා යෝ කිලවරයා විසින්, මංගිවලගේ සාමාභය විධානයට සටහ් ව, එම බලහල පාවිච්චි කිරීම, කර්තවලයේ තිරීම සස සාර්ස ඉටු කිරීම කරනු ලැබිය යුතු ය.

නක් නක් අතේ බලය මත් බලය පිළිත් කොතිකකක් නිකුත් කරනු ලැබීම සුතු බව

14. අම තැනැත්තකු දාසකයකු ලෙස බදවා හනු ලැබු වීට මණ්ඩලය මිසින් මහු වෙත සහනිකයක් නිකුත් කරනු ලැබිය යුතු අතර, එහි මහු විසින් කෙවනු ලැබිය යුතු දාසක මුදල, සහනිකයේ නියමයාත් සහ නොත්දේ සි සස ඔහු වෙත නිකුත් කරන ලද සහනිකය සටහෝ මහුට හිමී වන පුනිලාග සඳහන්ව නිඛ්ය යුතු ය.

# anda.

- 15. (1) ආශකයක විසින් දායක මුදල පෙමණු ලැබිය ලුන්තේ සම් දිනයකට පෙර ද, ඒ දිනය සහසිගායෙහි නිශ්චය පියයෙන් දක්වා නිමය යුතු අතර, පිළිවෙලින් වාර්යා පහත් හෙමීම පැහැර හරින සම දායකයකුට, ඔහු වෙන නිකුත් කරන ලද සහස් කය යටතේ වූ පුනිලාන අතිම විය යුතු ය.
- සුතු ශ. පිනිට සම දහසාගතුව අතිම මී ඇති අවස්ථාවක, ඒ මවට දැන් විනිටාහ යම දාශකගතුව අතිම මී ඇති අවස්ථාවක, ඒ මවට දැන් වීන්ටාහ යම දාශකගතුව අතිම මී ඇති අවස්ථාවක, ඒ මවට දැන් වීන්ටාහ යම දාශකගතුව අතිම මී ඇති අවස්ථාවක
- (3) නම් සහනිදාප වලංගු කරවා හැකීම සදහා මණ්දිලය වෙත අභියාවකයක් කිරීමේ අයිනිස ආශකයකුට ක්ඛ්ය යුතු අතර, වැටික අතර්මට අපොහොසක් දියම් අත්තු දසනකාව පාලනය කළ යොකැති වූ ඒවා බවද මණේවලය සැතීමට පත් වුම්භොත් වණ්වලය විධාන් සහනිසාය වලංගු කරනු ලැබිය යුතු ය.
- (4) සහත්කයක් වලංගු ක්රීමට මගේවලය ත්රණය භරක අවස්ථාවක, හිත වැරිස මුදල් හෙමිය යුත්පත් යම් දිනයකට පත් ද ඒ දිනය, දාසකයා වෙත අත්රිය යුතු ය. එළ ගෙවීම කරන දිනය. සහත්කය වලංගුරීමේ දිනය විය යුතු ය.
- (6) මණ්ඩලයේ තිරණයෙන් අගාන්ගියට පත් සම ද සඳහස්තුව අමාතනංගයේ ලේ කම්වරයා වෙත අතියාවනය කිරීමේ අභිකිය තිහිය යුතු අතර, ඒ ලේ කම්වරයාගේ නිරුණය අමකානාත්මක සං ප්රණාත්මක විය යුතු ය.

16. ගම දාසකයකුට සෝප්තා කුමය සවතේ සුන්ලාහ පුදාසක කිරීම, සෝප්තා නුමසට අනුකුලව මණ්ඩලය විසින් නිරණය කරනු රුමය යුතු ය.

දැන්න මන් වලය පිරණය පරනු ලැබීය ලකු මෙ

ď

\$7. සම් ඉඩමික අපිතිය, සම් ඉඩමක් විසා කිරීමට නිමිතම ඇති කැහැත්තා හෝ සම ඉඩමක වගා කළ හෝස වර්ගය නියැවස කිරීමේ නැතුනොත් සෝජනාකම්කට දාසකයකු වීමට සම් දාසක සකුගේ ඇති පුදුලකම සම්බන්ධයෙන් ඒ දාසකයා විසින් සහසන ලද විස්තර සට වැරදි බැලීමේ කාර්ග සදහා මණේබලයේ කහපතිවරයා විසින් ඒ සදහා පියේසයෙන් බලය දෙන ලද මණ්ඩ ලසේ සම්බර්ධයකු විසින් ඒ සදහා පියේසයෙන් බලය දෙන ලද මණ්ඩ ලසේ සම්බර්ධයකු විසින්, දවසේ මනාම වේලාවකු දී සම් ඉඩමකට ඇතුළු වී විය පර්ක්ණ කරනු ලැබිය හැකි ය.

ඉහරි පරික්ර කිරීම,

18. (1) මණ්ඩලය විසින් නිරණය කරන ලද සුදානයක් මේ බන්ඩයෙන් සැතීමට පත් නොවූ යම් දාහසායකු විසින්, එම පදානය එළිබද දැන්වීම ලබ් දින නිහක් ඇතුළත දී, තම අතියාදනයට හේතුව සදහන් කරමින්, අමාතනංශයේ ලේකම්වරයා වෙන අති

or of our Parise.

(2) එවැකි අතිශාවනයක් පිළිබඳව අමාතනංශයේ දෙල්කම්වරයා සත් තීරණය අවසාකාත්මක හා තීරණාත්මක විය යුතු ය.

19. සෝජනා තුමදෙයන් සෙවනු ලැබිස හැකි නිවම විදුලම වැඩු සක්, පාරිභෝමිකයක් හෝ දිමනාවැල්, පවරා දීම හෝ අන්හතු කිරීම නොකළ යුතු අතර, කම පවරාදීමත් හෝ අන්හතු කිරීමක් සම්පූර්ණයෙක් ම ඉතාද, අවලංද හා වලරනින මන්නේ හ. මිදුලම වැඩුප හෝ පාරිභෝගිකය හෝ දීමනාව හෝ හෙවිසක් පත් සත් නැතැත්තාහෙන් ලැබිස යුතු සම නියක් හෝ ගෙවීමක් ඉත් සත් මන්වයෙක් එවැනි විදුලම වැටුපත් හෝ පාරිභෝමිකයක් හෝ දීමනාවක් නෙතමට කතිම හෝ ඊට ආකු කුියාත්මක කිරීමෙන් අත කර ගැනීම හෝ කරනු නොලැබිය සුතු ය.

විලාම මැලිප, පාරිභෝමිකාන හෝ දීම්පාම, පාරිදේම සෝ මුත් අගකුරු හෝරිස් සෝ පොතරු පුතු බඩ්.

#### III වන අයාවස

#### උපදේශක කුරක සභාව

29. සහත සඳහන් සාමාර්කයන්තෙක් සමත්වික, (මෙසි මික් මතු "කාරක සභාව" යනුවෙන් සදහන් කරනු ලබන) උපදේශක කරන සභාවක් විය පුතුය :—

උසදේ<del>කුක</del> කැර**ය** අනුවැ

- (අ) නිල මලදායන් පත්වන සාමාජියයන් කය දෙනෙක්. එකම්—
  - (i) සාරක අතෘවේ සහාපත්වරයා විය දකු කෘමිකර්ම රක්ෂණ මණ්වලයේ පතුපත්වරයා;
  - (ii) මිලාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂවරයා හෝ ඔහුගේ නියෝ ජනයා;

#### .\$967 අංශ 12 දරයා හොම් මනුම මැටුක් සහ සම්පේ ø ආරක්ෂණ පුන්ලාස යෝජනාණුම පනස

- 🧎 🔑 (iii) නොවිස්ත සේවා සොමසාරිස්වරයා නෝ සිනුසේ - Beal Sunai ; 5 2 5 2 5
  - (iv) මු ලංකා රක්ෂණ සංස්ථාවේ පුඩාන ජීවසණකවරණ රෙන් මැයුරෙන් නියාන්සිතයා :
  - (V) සි අංකා මහ බැංකුවේ සේවක අර්ථකාධයා. අරමුදල් දෙපැරිගමේන් තුමේ අධ්යාර්මරයා දෙස් ඔසුගේ නිදගැඳිනයා :
  - ු (Vi) කම්කරු සෞම්භාවිස් වරයා හෝ මනුගේ නිශෝසිකුදය.
  - (අා) පහත දැක්වෙන ආකාරයට හම කරනු ලැබූ නම්**කළ සාමාජික** අන් සහ දෙමනක්, එනම් :---
    - (i) කෘශිකාර්මිත සංවර්ඛනය හා පර්ණේෂණ මිඳය පාර අමාජායවරයා විමණ අමාතුසම්ජන පිමිණ ජනා කරනු උච්ආ එක් සාමාජිකයෙක්:
    - (ii) මුදල් දීපය භාර අමාතාවේරයා විමාන, අමාතාවරයා විසික් මහා ආමෝහිංගරයෙන් පත් කරනු ලබන එක් සාමායිකුදෙයක් :
    - (Hi) කෘතිකර්ම රක්ෂණ විසය හෘර අමාතෘතරයා එමකැ අමාතයවරයා විසින් කෘෂිකර්ම රක්ෂණ මණ්ඩල අයත් පත් කරනු ලබන සාමාජ්සයක් නිදෙ ≪ಶ್ಮ್ :
    - (iv) සමාජ ආරක්ෂණ පුන්ලාන නෝජනාංගුම පිළිබඳව පුවල් දැනීමක් සහ පළපුරුද්දක් ඇති නැහැක් තත් අතුරින් අමාත්වේරයා විසින් නම්කරනු උමුතු එක් සංමාජිකුෂයක්.
- උපදේශන #Pacieth <del>andre de</del> ಜಮ ಕರ್ಷ なれる事 සඟ මුර

Carbon Carbon

:

- 21. (I) ශම් සැනැත්තකු කරන සභාවේ සමුජෙනයකු ලෙස හම කරනු ලැබීමට හෝ කාරක සහාවේ සාමාජිකයකු ලෙස තුමදුරදින් කටයුතු නිරීමට---
  - (අ) ඔහු පෘථිලිවේන්තු මන්තුීබරයකු නම්; හෝ
  - (ආ) එටික් සාමාජිකයකු වශසෙන් ඔහු විසිත් කම අංජ්‍යයක් ඉටු කරනු ලැබීම අහදේ ගාන්තර ලෙස වලසෑමට අඩ ඇති යම් මුදල් පිළිබද හෝ වෙනක් පම්බන්ධපාවක් ඔහුට ඇත් නම්

මහු නුසුදුන්සකු විය යුතු ය.

- (2) කාරක සහවේ පාම නම්කළ සාමාජිතයකු ම, මිස යාමෙන්, ඉල්ලා අත්විසමන් හෝ ඉවත් කරනු ලැබීමෙන් කලින් බුරය සින් ක්රහකොත් මිය. අවුරාදු තුනක කාල පරිවිණේදයක් පදහා වූරය දැරිස යුතු ස
- (3) කාරක තහාවේ නම්කළ සාමාජිතයකු ඉහත දැක්වෙන පරිදී සුලික් වුරය නිජ කරන අවස්ථාවක 201ක) වන වගන්තියේ විධ ම්බාන දෙන සැලකිලිමන් ව, අමාත්වේයා විසින් ඔහු දෙවනුවට වෙනක්

ආශ්රත් හකු නම නරනු ලැබිය සුතු අතර, ඒ සාම-ජීකයා, නමා අනු පුංග්යා වක්ෂණ ගම සාමාජිකයාකුණේ ධුරුව ද, ඒ සමාජිකයාවේ වූර කාලයෙන් ඉහිරිව ඇති කාලසිමාව තුළ වුරය දැරිය යුතු ය.

- (4) යම් හෝ තුවන් නිසා, සභාපතිවරයාව තම ධරයෙනි ගැරීම ඉටු කිරීමට හොතැකි වේ නම්, කෘමිකර්ම රත් මණ මණ බලගේ සභාපති වරයා දෙස තත් හාලයෙනි වැඩි බලන තැනැත්ත, කාරන සභාවේ සභාපතිවරයා ලෙස වැඩ බැලිය යුතු අතර, ඔහු එහේ වැඩ බලන සභලයක් දී මහු කාරක සභාවේ සාමජේකයකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.
- (3) රෝහාතුරවීම හෝ ශ්රී ලංකාවෙන් මැතැරව විරීම සෝ වෙනත් යම් හේතුමක් නිසා, කාරක සභාවේ යම් නම්තල සමාජිය කතුට තම කර්තවයෙන් කිරීමට නොකැති වුටහොත්, ඔහු වෙනුවට වැඩ බැලීම පිණිස වෙනත් තැනැත්තනු අමාතාවරයා වරික් නම් කරනු ලැබිය හැකි ය.
- (6) කාරක සහාවේ යලි සාමාස්කයකු අවුක්තීම්ම අවස්ථානුකූල ශසි අම්පාවේරයා සිතුබ් නම්, මනු විසින් ඒ සදහා කිසිදු සෝතුවක් නොදක්වා, ඒ සාමාරිකයා ඉවත් කරනු ලැබිය හැති අතර, ඒ ඉවත් කිරීම කිසිදු අධිකරණයක දී සුක්න කරනු නොලැබිය යුතු ය.
- (7) කාරකු සභාවේ නම් කරනු ලද යම් සාමාජිකයෆාට ඉමාතන වරයා වෙන යවන ලිපියක් මතින් කටර හෝ අවස්ථාවක දී කම් වුරගෙන් ඉල්ලා අන්විය හැනි ය.
- (8) ඩුරදයක් අවත් භරනු ලැබු සංමාජිකයකු නොවන, ඩුරය සික් කරන කාරය සහමෙම යම කාමාජිකයෙන්, නැමත සහ කරනු ලැබී මට සුදුසු වන්නේ ය.

22. කාරක සහාව විඩක් සහත දැක්වෙන බලතල සියල්ල හෝ ඉන් නිසිවක් හෝ නියාත්මක තරනු ලැබිය හැකිය:—

මුල්කල් ආදායම් කැල්ක

- (අ) මණේමලය පිසින් සංරක සභාවට කලින් කල යොමු කරනු ලාමය ගැකි, යෝජනාලමය කළමනාකරණය කිරීමට, මෙතෙයම්මට සහ කියාවේ පයදම්මට අදුලු කරුණු පිළිබඳව මණේඛලයට උපදෙස් දීම;
- (ආ) මණ්ඩලයේ දීන් සැදීමට අදාළම මණ්ඩලයට උපදෙස් දීම ;
- (ඈ) කෝජනා භුමත කාර්යක්ෂමට සඳමනාකරණය කිරීම, මෙහෙයම්ම පත නියාවේ යෙදම්ම සදහා භෝජනා කුමය යටතේ පුණපත්ත සකස් කිරීම;
- (ආ) පෝජපා කුමට කදුමනාකරණය ෆිරීම, මෙහෙයම්ම සහ කියාවේ හෙදම්ම සම්බන්ධයෙන් මණ්ඩලයේ වැඩ කටයුතු සමාලෝවකය කිරීම; සහ
- (ඉ) යෝජනා පුමය කළමනාකරණය කිරීම, මෙයෙකුමම සහ කියාවේ අපදවීම සමාමන් වයෙන් අමාතයවරයාට උපදෙස් දීම සහ නිර්දේශ කිරීම.

# වී 1987 අංක 12 දරාස ගොම මිළුම වැටුප් සහ සමාස් ආරණ්ෂණ පුන්ලාස යෝජනානුම පනත

කාර<u>ය</u> කතාවේ සංචාරකතාරියේ පාරිසුම්ක යියි. කාරකු සභාවේ රැස්වීම්වලට සහභායිවීම හඳහා සාරක සභාවේ සාමාජිකයා? වැ. අමාපාෘචරයාගේ අනුමැතිය ඇතිව මගේ වලය විසින් තීරණය කරනු ලබන පාරිසුම්කයක් ගෙවනු ලාශිය සැකි ය. කාරක සභාවේ කටයුදාධලට සම්බන්ධ පාර්යයක් සඳහා සැමැජික යන් විසින් දරනු ලාමිය හැකි හමක්, ඉන්ටල් සහ වෙනත් වියදුම් මණ්ඩලය විසින් ඒ පැමැජිකයන් වෙන පුළුපුරණය කළ යුතු ය.

කරෙනු සහ විධ අදුණුව අමාසාමේරකයේ මරුවේ.

24. කාරක සහාවේ බලපාල කියනත් එක කිරීම සම්බන්ධයෙන් සාමානය හෝ විපන්ෂ විධාන අමානයවරයා විසින් ලිවේල්ලකින් දෙනු ලැබිය සැකි අතර, කාරක සභාව විසින් ඒ විධාන අනුව නික කරනු ලැබිය අතු ය.

#### TV වන කොටස

# හොම් විලාම වැවුන් සහ සමාජ ආරක්ෂණ පුණ්ලාස අරමුදල

අගම් මිලුම වැවත් නා සමාජ ආරක්ෂණ පුත්ලාන පේලිදර

- 25. (1) (මෙහි මින් මතු "අරමුදල" සනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) කෙම මිනුම වැටුප් හා සමාජ ආරක්ෂණ පුන්ලාස අරමුදලක් සිනිවුවනු ලැබිය යුතු ය.
  - (%) එම අරමුදල වෙන---
  - (අ) කෝජනා තුමය මෙසෙයවීම සඳහා පාර්ලිවේන්තුව විසින් කලින් කල සම්මත කරනු ලබන මුදල් පුමාණයන් ;
  - (ආ) මුදල් මිශයස සාර අමාතාවටරයා විසින් ආලික් කල මිණේඩ ලස මෙත අත්තිකාරම් වශයෙන් දෙනු ලාමිය හැකි මුදල් පුමාණයන් ;
  - (අ.) මේ පනත සටහෝ ස්වනිය බලතල නියාන්මන කිරීමේ දී. කාර්ගයන් ඉටු කිරීමේ දී සහ ආර්තවනයන් කිරීමේ දී මණ්ඩ ලය වෙත ලැබෙන සියලු මුදල් පුමාණයන් ;
  - (ඇ) කෝජනා ඉමගේ දායකගන් විසින් දායක මුදල් විශයෙන් යෝජනා භූමය වෙත වෙවනු ලවන සියලු මුදල් සුමාණ යන් :
  - (ඉ) අරමුදල වෙත කහන සහ පුදාන වශයෙන් සම සම්සවයකින් උපවෙන සිගල මුදල් පුමංණයන් ; සහ
  - (ඊ) ආශෝජන වලින් පොලිය හෝ ලාස භෝ වනයෙන් උපයා පාන්ණා ලද මියල් මුදල් පුමාණයන්

<del>ගෙ</del>වුණි රුමුහ මක් ශ

(3) මේ පනත හටහේ කාරක සභාවේ සහ මණිවලයේ බලතල තියාත්මක කිරීමේ දී. සාද්යයන් ඉටු කිරීමේ දී සහ කර්තවාන් කිරී මේ දී කරන සභාව විසින් හෝ මණ බලය තියින් හෝ දරන ලද සම වියදමක් පියවීම සඳහා අවශා වන්නා වූ සියලු මුදල් පුමාණයක් ද, දේ පනත මගින් පෝ එය සටහේ පෝ අරමුදලින් හෙරිය සුතු වන මුදල් සුමාණයක්ද අරමුදලින් ගෙවනු ලැබින යුතු ය. 26. මේ පනත සටහේ මණ වලයට වසා අවශා නොවන්නෑ මූ අරමුදලේ සියලු මුදල්, මුදල් විශ්යා කර අමාත්ධරයාගේ එක කත්වය ඇතිව, අමාත්ධවරයා විසින් ඔලය දෙනු ලබන ආකාරයට එසේ බලය දෙනු ලබන කුරැකුම්පත්වල මණ්වලය විසින් ආයෝ ජනය කරනු ලැබිය හැකි ය.

මූදල් ආශෝජනය කුදුම,

27. (1) මණ් බලය විසින්, අමාතාවේරයාගේ පහ ලිදල් විෂයය හාර අමාතාවේරයාගේ එකහෝ විය ඇතිව හෝ ජවැනිම එකහෝ විය ඇතිව දෙන ලද යම් පොදු බලය දීමක නියමයන්ට අනුකූලව හෝ, මණ් බලයේ බැඳීම ඉඩු කිරීම සඳහා නැතහොත් මේ පන්න යටතෝ යෝජනා කුමගේ පරමාර්ථ නියාවේ යෙදීම සඳහා මණේ වලයට අවශා වන්නා වූ මුදල් බැංකු අයිරු වශයෙන් හෝ අන් ලෙසකින් ණයට කුනීම හෝ සාකච්ඡා කර ණය නියමයන් මත ලබා ගැනීම හෝ කරනු ලැබිය ගැනී ය:

මුණේ **සිලයේ** ණකුදු යැකිමේ බලකල

එහේ වුවද, මේ උපවගන්තිය යටතෝ මණ්ඩලය විසින් එකි තන්තා ලද ණය සම්බන්ධයෙන් යම් අවස්ථාවක දී පියවීමට ඉතිරිම් ඇති මුළු මුදල් පුමාණය, මුදල් විශයය කර අමාතාවරයාගේ එකතන්වය ඇතිව, අමාතාවරයා විසින් කිරණය කරනු ලබන මුදල් පුමාණය නොඉන්ම විය යුතු ය.

- (2) මුදල් මිණයය හාර අමාතාවේරයාගේ එකසන්විය ඇතිව අමාතා මරගා විසින් දෙනු උමන කැමැත්ත ඇතිව මණ්ඩලය පිළින්, පහස දැක්වෙන කාර්යයන් සියල්ල හෝ ඉන් කිසිවක් හෝ පදහා (1) වන උපවගත්තිය යටතේ වූ ණයක් නොවන ආකාරයෙන් මුදල් ණයට ලබා සහ හැකි ය:—
  - (අ) මණ්ඩිවලයේ පාම්විසිය සඳහා අවශය වංචල හෝ නිශ්චල දේපළකු සන්තකය ලබා ගැනීමට හෝ ඒ දේපළ අත්කර ගැනීමට;
  - (අං) (f) වන උපවහන්තිය ශටතෝ ණෙයට ලබා ගන්නා ලද සම් මුදලක් ආසසු කෙවීමට.
  - 28. (t) ගෝස්තා කුමගේ මුදල් වර්ෂය ලිස් වර්ෂය විය යුතු ය.

මුද්දැ වර්ෂය සහාද්ග

- (2) මණ්ඩලය විසින්, එක් එක් වර්ෂයේ දෙසැම්බර් මත තිස් එක් වන දිනව පැවති ආකාරයට, මණ්ඩලයේ පොත්පත් තුලනය කිරීමට සලස්වනු ලැබිය යුතු අතර, එකි දිනගට සැදී ඇති ආකාර යට හෝජනා භුමයේ ආදායම් හා වියදම් ගිණුමක් සහ වන්කම්වල සහ බැරකම්වල කාරාංශයක් අමංගු ශේෂ පනුයක් ඊළඟ අපේල් මාසයේ තිස් වන දිනට පෙර දෙසක් කිරීමට දෙස්වනු ලැබිය සුතු හ.
  - (3) ආදායම සහ වියදම් නිණුම සහ ගෝෂ පතුය ඇතියන් කිරීම මණේ බලය විසින් යෝජනා සම්මුකියකීන් ඒ සදහා මලය දෙනු ලැළී මණේ බලයේ සාමාජිකයා විසින් කරනු ලැබිය යුතු යා
  - (4) ආණ්ඩුනුම වනවස්ථාවේ 154 වන වනවස්ථාවට අනුකුලව, සෑම වම්යකදී ම, සෝජනා කුමයේ ග්ණුම් විශණ්ඩාධිපතිවරණ වීසින් විශණනය කරනු ලැබිය යුතු ය

## 19 1987 අංක 12 දරක කෙම බිනුම බැටුක් සහ සමාජ ආරක්ෂණ ප්‍රතිලාස යෝජනානුම පක්‍ය

#### V Dec compa

#### கையை கூட்டியும்

Obside.

- 29. (1) (අ) හෝජනා කුමග විධිමත් කිරීම, පරිපාඋනය කිරීම සහ කළමනාකරණය කිරීම;
  - (ආ) ගොසියකු හෝස්තා කුමයට බැදීමට හිමිකම් ලබන්නේ කවර සුදුසුකම්. සෞනාදෙයි සහ අවස්ථානුගත කරුණු ඇතිව සහ කුවර සීමා කිරීම යටතේ ද යන වන;
  - ට්ළාණය කුදණය කුදුම; (ඈ) ජාගනාසකු බුසුකු මෙරුන් **රාමුය ශින් ජාගන මුද්ද**
  - (ඇ.) දාශකයක් වෙත විශාම වැටුප්, පාරිභෝෂික හෝ දීමණා ගොවිග හුතු පදනම නිරණය කිරීම;
  - (ඉ) දායක මුදල් තෙමීම සැහැර හැරීම, අතනිකය ආසසු මාර දීම සහ දායකයකුගේ සුදුසුකම් නැත්මීම පාලනය කරන කොන්දේසි;
  - (ඊ) මණ්ඩලයේ හෝ කාරක සභාවේ, සංද්‍ර පවිපංථිය සහ කටයුතු කර සෙන යාම විබ්ඔක් කිරීම;
  - (ტ) සහනිකය අවසන් කිරීම හෝ අසිම් කිරීම ; නග
  - (උප) අවිධ හෝ සූවිණ අබලනාව නිරණය කිරීමේ පදනම්

අංකුළුව කියම පොරොලසි හෝ නියම කළ සුතු අයි. මේ පකතෙනි සඳහන් කරුණු ද නියෝග සැදීමට මේ පනතින් අවශය සෙරෙන කරුණු ද සම්බන්ධයෙන් අමාතයවරයා වීසින් නියෝග සාදනු ලැබිය හැකි ය.

- (2) අමාතාවරයා විසින් සාදනු ලබන හැම නියෝගයක් ම සැසට් පතුයෙහි පළ කළ යුතු ය. එසේ පළ කරනු ලබන දිනයේ දී හෝ නියෝගයෙහි සදහන් පසු දිනයක දී එය කියාත්මක විය යුතු ය.
- (3) එවැනි සෑම නියෝගයක් ම, සෑසට පතුයෙහි පළ තරනු ලැබීමෙන් පසු, පැති හාක් ඉක්මණින්, අනුමතිය සඳහා පංර්ලි මේහ්තුව වෙත ඉදිරිපත් කරනු ලැබිය යුතු ය. එසේ අනුමත කරනු නොලැබු යම් නියෝගයක්, ඒ නියෝගය යටතේ සලින් තරන ලද කිසිවකට සංකියක් නොවන පරිදී, ඒ අනනුමතයේ දින සිට පරිමි ජින්ත කරනු ලැබූ ලෙස සලකනු ලබය යුතු ය. යම් නියෝගයක් එසේ පරිමිරීන්ත කරනු ලැබූ ලෙස සලකනු ලබන දිනය ශාසම් තතුයෙන් පළ කරනු ලැබීය යුතු ය.

#### 1987 අංක 12 දරන කොම් බිනුම බැටුළු සහ සමාජ 👚 11 ආරක්ෂණ පුනිලංග යෝජනානුම පනස

- 88. (1) යිසිම සිපිල් නඩුවක් හෝ අපරාධ නඩුවක්---
  - (අ) මණ්ඩලය හෝ කාරක සභාව හෝ විසික් මේ අනත ශ්රිතේ සද්භාවයෙන් කරන ලද යම් තියාවක් සම් බන්ධයෙන් මණ්ඩලසට හෝ කාරත සභාවට හෝ త్షిడ్టిలి: అంటే
  - (අය) මණේ බලයේ කෝ කාරක සහාවේ යම් සාමාජිකයකු විසින් හෝ, මණ්ඩලයේ කිලබරයකු, හේඩකයකු නැත අනාත් අනුයෝජිතයකු විසින් අතෘ මේ පනත ගටළත් හෝ මණ්ඩලයේ විධානය මත හෝ ස**්**නාව අයත් කුරන ලද හෝ එසේ අදහස් කරන ලද යම් කියාවක් සඳහා ඒ සාමාජනයාට, තිලබරණට, **මෙර**ව කයාට කැතනොත් අනුයෝජිතයාට විරුද්ධිම

පැමරිය නොහැකි විය යුතු ය.

- (2) මේ පනත යටතේ හෝ මන් බලයේ විධානය මත තෝ (1) වන උපවශන්ණිගේ සදහන් යම් හැනැත්තකු විසින් **කරන ලද යම්** කුියාවක් සම්බන්ධයෙන් සම අධිකරණයක් ඉදිරිගේ මනුව විරුද් බව ගෙන එන ලද යම් සිවිල් නමුවත දී හෝ අපරාධ නමුවක දී එම නැතැන්තා විසින් දරන ලද සුම විසදමක්, එම නියාව සද්භාව අයන්' කරන ලද ඔබට අධිකරණය තීරණය කරනකොත්, අර**මුදලින්** අතදාන් රුලුග සින් අ
- 31. මේ පුනුලතු යම් මිබිව්වානයක් හෝ පනස සටහේ සඳහ <u>එද නිශෝගයක යම් විධිම්ධානයක් හෝ කඩ කරන්ණා වූ නැත</u> හොත් ඒ අනුව යාටයුතු කිරීම පැහැර හරින්නා වු සෑම තැනැක් කතු ම, වරදකට වරදකරු වන අතර මගේස්තුාක වරයකු ඉදිරිගේ වරදකරු කරනු ලැබූ විට මාස හයක් නොඉක් මටන කාලයකට දෙයා කාරයෙන් එක් ආකාරයක මන්ටනාශාරයක කිරීමට **කේ** රුපි**ශ**ල් එක් දහස් පන් ඕයනකු දවසකට හෝ, ඒ බන බනාගාරගත කිරීම සහ දවන යන දඩුවම් දෙකවම නෝ සටත් විශ <u>යුතු</u> ය.

32. පද සම්බන් වශයන් අනකථ්ඨයක් අවශය වූවනොත් මිය. අතී අතනෙණි....

"ක්යමිත" යන්නෙන්, මේ පනත යටුනේ සාදන උද නිිසෝග මයින් නියම්දා සිව අදහස් කෙරේ.

೧೯೯೮ ಕ್ಷಮಾ

(10 to Santina.)

පුමුවකාම අනුව, ලේ ඇතිත්තේ අනු පිළිවේර.

- (1) EBech
- (2) ÇmaDood
- (8) **美公会**(4)
- (4) BøBberd
- (5) Sau
- (#) #8
- (7) meanicolemi
- (8) සහන්දරියෝ
- (9) टिकारवी करते केम्बर्ग सरकार्**ं**कर्का (10) නියාකත් අතේ මවහන් සහෝද්ටිගෝ
- (11) maio
- (12) පේලීල<u>ය</u>

**e**∰ ⊠20© ಚಲಕರ್ ಕರ್ 8 of Doca కిమికుడ 李姓 朱尔 ಾರ್ಯಕ್ರ ಕ್ರಾ පිසවය CONTRACTOR . de Carrolle

50,6E